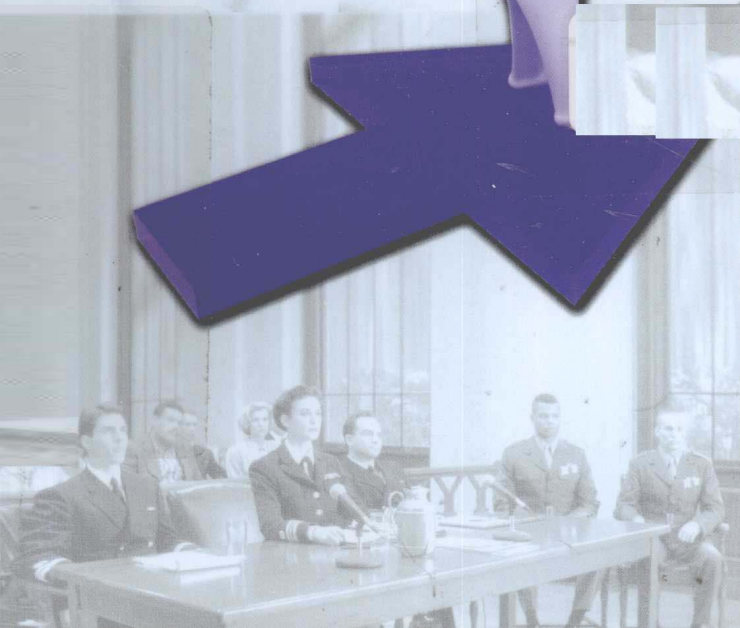
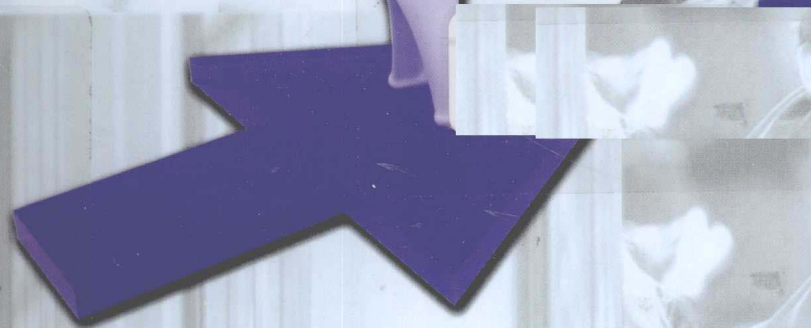


新视角电影英语

New Perspective

社 会 篇

谭慧 罗振宁 主编



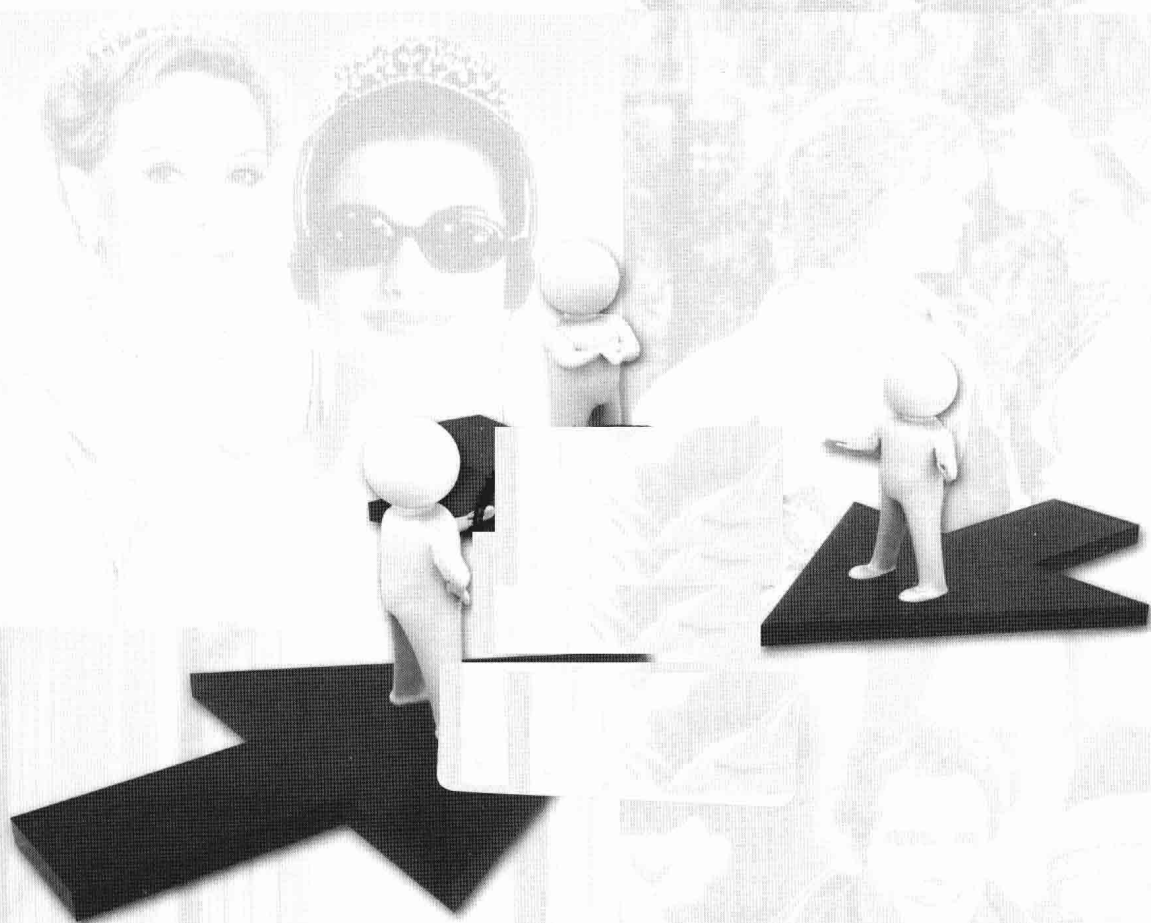
CIP 中国电影出版社

新视角电影英语

New Perspective

社 会 篇

谭 慧 罗 振 宁 主 编



CFP 中国电影出版社

2010 · 北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

新视角电影英语. 社会篇/谭慧, 罗振宁主编. —北京:
中国电影出版社, 2009. 6
ISBN 978-7-106-03046-9

I. 新… II. ①谭… ②罗… III. 电影—英语—
教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 033773 号

策 划: 崔 巍
责任编辑: 崔 巍
书籍设计: 张 爽
责任校对: 魏晓峰
责任印制: 刘继海

新视角电影英语 社会篇

谭 慧 罗振宁 主编

出版发行 中国电影出版社 (北京北三环东路 22 号) 邮编 100013
电话: 64296664 (总编室) 64216278 (发行部)
64296742 (读者服务部) Email: cfpvgb@126.com

经 销 新华书店
印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司
版 次 2010 年 8 月第 1 版 2010 年 8 月北京第 1 次印刷
规 格 开本/787 × 1092 毫米 1/16
印张/13 插页/2 字数/320 千字
印 数 1 - 3000 册

书 号 ISBN 978-7-106-03046-9/H · 0012
定 价 30.00 元

编委会名单

主 编：谭 慧 罗振宁

编 委：（以姓氏拼音为序）

邓晓娥 胡 俊 刘 丽

莫 琳 庞亚平 宋雁蓉

前 言



新视角电影英语
社会篇

本套教材旨在以原版的英文电影为语言学习平台,通过运用故事性兼趣味性强的电影片段构建真实自然的英语语言学习环境和学习气氛,训练学生的语言听说能力,同时兼有阅读和写作的综合信息输入。在信息输入层面,本教程采用多样化的信息输入手段,即听觉信息和视觉信息,包括声音、图像和文字,通过灵活实用的方式不断提高学生捕捉获取信息的能力。在信息输出层面,首先,通过各种互动性口语表达训练,在学生理解电影片段内容的基础上,进行拓展性补充阅读,精选若干篇与影片内容有关的阅读文章,包括主要演员生平、影评和文化差异等,以此提高学生的阅读兴趣、提高学生的阅读水平;其次,提炼有文化内涵的各种不同话题,组织学生进行讨论或以电影片段为基础进行角色扮演来强化学生的听说技能;最后,通过形式多样的实用型写作练习提高学生的写作技巧和能力。

教材特色

本套教材是以精选的电影片段的台词作为

学生学习的重点内容来提高学生听、说、读、写等应用交际能力的基础性英语教材。根据所选电影主题的不同,全教材共分四册,分别是爱情篇、社会篇、成长篇和史诗篇。每册设五个单元,有如下特点。

1. 真实化:通过电影掌握以英语为母语人群的日常常用口语句型,并通过电影情节理解其句型的适用语境。

2. 立体化:从输入呈现、训练活动到交际输出,不断刺激学生学习英语的主体意识、思想和表达,充分体现了语言输入、信息传递、知识接受和文化融合的立体化。

3. 完整化:让学生了解正式语言与非正式语言、口语与书面语的区别。

教材的具体实施

1. 课文导入:讲授本章影片的故事梗概。

2. 精听训练:旨在提高学生的听力技巧和听力理解能力。

3. 会话训练:结合该课内容,设计多种课堂活动,包括角色扮演、对白模仿等帮助学生循序渐进地提高口语表达能力。

4. 语法知识:教师讲授基本知识点,通过让学生进行操练帮助学生熟悉并掌握英语基本语法知识概念。

5. 文化背景导入:教师讲授与该课有关的文化背景知识,包括电影拍摄幕后制作花絮、影片的主要演员经历、导演阐述等。

6. 练习设置:通过听说等活动,巩固本课所学,完成语言记忆和吸收,达到交际目的。

7. 第二课堂:该环节的设置是该课内容的延伸和补充。通过各种音像资料和各种趣味性活动强化学生的学习兴趣,拓展学生的知识面。

教材结构、目的和教学建议

教材结构	目的	课堂组织	建议时间
1. 预热练习	①影片及其背景知识介绍。 ②帮助学生回顾影片故事线索和主要情节,提示学生在该片中要碰到的真实生活场景。	活动形式:全班或分组。 课堂组织:根据影片内容和故事发展,教师向学生提问与影片有关的话题,可以每个问题请一个同学回答,也可以在课堂内巡视学生的讨论情况。	15 分钟
2. 影片对白	①遵循精听和泛听结合的原则,练习抓大意和抓细节的能力。通过较真实的言语输入让学生了解初次见面等真实生活场景所要用到的语言,引发学生思考在解决真实生活问题时需要运用哪些知识和判断。 ②影片片段提供语言信息的视觉输入,让听力较弱的学习者将听觉输入和视觉输入结合起来,加深语言在记忆中的印迹。	活动形式:全班。 课堂组织:教师播放影片片段,学生自己在稿纸上写下对白的关键词。	每个场景 30 分钟
3. 语言点注释	①解释对白中的关键词汇和短语。 ②补充日常生活交际中所需要的词汇。 ③适当补充电影类型词汇。	活动形式:全班。 课堂组织:教师讲解概念比较复杂的词或词组。	30 分钟
4. 听力训练	遵循重复的原则,帮助学生重复练习以掌握语言重点,这是成功完成角色扮演和情境模拟的前提,有利于较为内向的学生降低焦虑度。	活动形式:双人或多人。 课堂组织:教师选取典型的场景让学生填空。	10 分钟

续表

教材结构	目的	课堂组织	建议时间
5. 角色扮演	遵循模仿的原则,让学生进入真实的角色来使用语言,不仅感受角色的语言魅力,同时和现实交际任务结合起来,实现从形式到功能的转变。	活动形式:双人或多人。 课堂组织:让学生按角色来扮演,教师鼓励学生从角色出发,充分体会到重点句式的必要。教师需要纠正发音方面的错误。	30 分钟
6. 阅读和写作	①根据影片内容,提供足够的额外信息,方便学生在课外进行相关知识的积累和相关话题的沟通。 ②配合介绍关于自然科学的 Discovery Channel Video 及 National Geographic Video 等系列片,这类影片的旁白(narration)并不像一般对话那样随性,而比较像是一篇文章,因此句子比较长,文法也比较复杂,教师可以讲解优美的句型结构,学生从中既可以提高阅读水平同时又可以学习写作技巧。	活动形式:单人或多人。 课堂组织:自主学习。	学生自己掌握

教材使用对象

本套教材适用于大学非英语专业学生或同等程度的英语学习爱好者,同时也可以作为电影专业学生的参考教材或辅助教材使用。

本套教材在编写过程中曾得到北京电影学院教务处薛文波处长、基础部主任叶远厚教授的大力支持与帮助,在此,我们一并表示衷心的感谢。

由于时间急迫,书中的缺点和错误在所难免,我们诚挚地希望读者批评指正。

编者

2009 年 6 月

Contents

Chapter One

Duplex

Warming-up	3
Scene Study	8
Reading	34
Writing	38

Chapter Two

The Princess Diaries

Warming-up	43
Scene Study	47
Reading	69
Writing	72

Chapter Three

Monster-in-Law

Warming-up	77
Scene Study	81
Reading	110
Writing	113

Chapter Four

Enchanted

Warming-up	117
Scene Study	121
Reading	146
Writing	150

Chapter Five

A Few Good Men

Warming-up	155
Scene Study	161
Reading	192
Writing	196

目 录

第①章

双层公寓

预热练习	3
场景学习	8
阅读理解	34
应用文写作	38

第②章

公主日记

预热练习	43
场景学习	47
阅读理解	69
应用文写作	72

第③章

怪兽婆婆

预热练习	77
场景学习	81
阅读理解	110
应用文写作	113

第④章

魔法奇缘

预热练习	117
场景学习	121
阅读理解	146
应用文写作	150

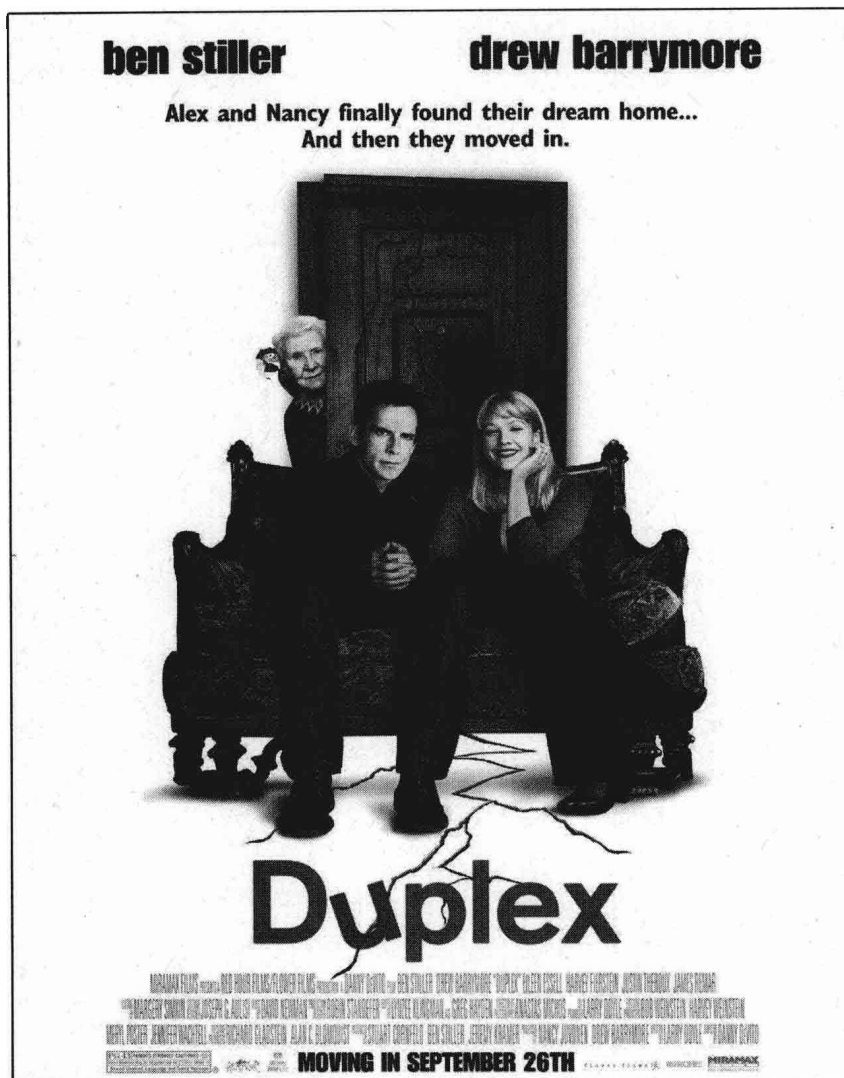
第⑤章

义海雄风

预热练习	155
场景学习	161
阅读理解	192
应用文写作	196

Chapter One

Duplex



It's almost too good to be true.

Main Characters

Alex Rose.....	Ben Stiller
Nancy Kendricks.....	Drew Barrymore
Mrs. Connelly.....	Eileen Essell

Warming-up

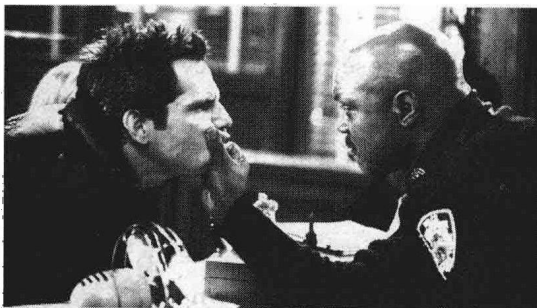
Synopsis

Alex Rose and Nancy Kendricks are a young, professional, New York couple in search of their dream home. When they finally find the perfect Brooklyn brownstone, they are giddy with anticipation. The duplex is a dream comes true, complete with multiple fireplaces, except for one thing: Mrs. Connelly, the cranky old lady who lives on the rent-controlled top floor. Assuming she is elderly and ill, they take the apartment but their hopes are quickly dashed when they realize



that Mrs. Connelly is an energetic senior who enjoys watching her television at top volume day in and day out and rehearsing in a brass band. A writer, Alex is attempting to finish his novel against a looming deadline. However, each day as he begins to write, he is interrupted by Mrs. Connelly's

numerous demands and requests and what begins as a nuisance quickly escalates into an all-out war. When Nancy loses her job and the pair is trapped at home together with Mrs. Connelly, their rage turns to homicidal fantasy as they plot ways to get rid of their no-good neighbor. Alex and Nancy eventually succumb to their anger and decide they must put the hag out of her misery and take over the upstairs floor. Their excuse is that a baby is on the way, and they'll need the room, but by this time we sympathize with both of them and want to see this woman murdered anyway.



New Words

hobbit ['hɒbɪt]

n. an imaginary being similar to a person but smaller and with hairy feet 穴居矮人

brownstone ['braunstəʊn]

n. a row house built of brownstone, reddish brown in color 褐色砂石建筑

giddy ['gidi]	<i>adj.</i> having or causing a whirling sensation, liable to falling 头晕的; 眼花缭乱的; 使人发晕的
anticipation [ˌæntisi'peɪʃən]	<i>n.</i> sth. expected or the act of predicting 预期; 期待
multiple ['mʌltɪp(ə)l]	<i>adj.</i> having or involving or consisting of more than one part 复合的; 多样的
cranky ['kræŋki]	<i>adj.</i> easily irritated or annoyed 易发脾气的; 古怪的
dash [dæʃ]	<i>v.</i> ①destroy or break 使(计划等)失败; 使(希望等)破灭 ②run or move very quickly or hastily 猛撞; 猛击
energetic [enədʒetik]	<i>adj.</i> possessing or exerting or displaying energy 精力旺盛的; 有力的
senior ['siːniə(r)]	<i>adj.</i> older in age, higher in rank 年长的; 上级的; 级别较高的
rehearse [ri'hɔːs]	<i>v.</i> engage in a rehearsal 排练; 排演
brass [brɑːs]	<i>n.</i> ①an alloy of copper and zinc 黄铜 ②a wind instrument that consists of a brass tube (usually of variable length) blown by means of a cup-shaped or funnel-shaped mouth-piece 铜管乐器

loom [lu:m]

v. come into view indistinctly, often threateningly 隐隐呈现 (危险、忧虑等)

deadline ['dedlain]

n. the point in time at which sth. must be completed 最后时间; 最后期限

interrupt [ˌɪntə'rʌpt]

v. make a break in or interfere in someone else's activity 中断; 打扰

nuisance ['nju:sns]

n. anything or anyone that disturbs the reasonable use of your property or endangers life and health or is offensive 令人为难的行为; 讨厌的人

escalate ['eskəleɪt]

v. increase in extent or intensity 逐步升级

rage [reɪdʒ]

n. a feeling of intense anger 愤怒; 激怒

homicidal [ˌhɒmɪ'saɪdl]

adj. characteristic of or capable of or having a tendency toward killing another human being 杀人的; 行凶的

hag [hæg]

n. an ugly evil-looking old woman 女巫; 老丑婆

misery ['mɪzəri]

n. a state of ill-being due to affliction or misfortune or a feeling of intense unhappiness 苦难; 不幸惨状

excuse [ɪks'kju:z]

n. a defense of some offensive behavior or some failure to keep a promise 托辞

sympathize ['sɪmpəθaɪz]

v. feel or express sympathy or compassion 同情; 表示同情

Phrases and Expressions

in search of: searching for sb. /sth. 寻找/觅

except for: not including; but not 除了……

all-out: using all possible strength and resources 全力以赴

get rid of: make sb. /sth. free from 使……摆脱 (讨厌的人或物)

take over: gain control of; take control of or responsibility for 控制; 管理

sympathize with sb. /sth. : feel or express sympathy and support 表示同情; 支持; 赞同

Read the synopsis carefully and answer the following questions.

1. The couple is very satisfied with their house, except for one thing.
What is it?
2. Who is Mrs. Connelly? And what do you think of her?
3. Is Alex a writer? What is he doing now?
4. What kind of trouble does Mrs. Connelly make each day?
5. What does the couple do to get rid of the no-good neighbor?
6. Is there any excuse for the couple? What's it?